



Prima di un matrimonio in Svizzera / Azerbaijan

30.03.2022

Documenti da presentare personalmente alla vostra rappresentanza svizzera

- Domanda in vista del matrimonio

Per la persona con cittadinanza svizzera:

- certificato di domicilio attuale in originale
- passaporto o carta d'identità in corso di validità

Per la persona con cittadinanza straniera:

- passaporto o carta d'identità in corso di validità
- Estratto autentificato del registro delle nascite (**Doğum haqqında şəhadətnamənin**) che indica i genitori.
- Certificato di residenza (**Yaşayış yeri üzrə qeydiyyat haqqında arayış**) rilasciato dall'amministrazione comunale competente.
- Certificato di stato civile che dichiara: celibe, divorziato, vedovo.
 - Se single: certificato aggiuntivo di stato civile (**Ailə vəziyyəti haqqında arayış - ARAYIS**).
 - Se divorziato: in aggiunta la sentenza di divorzio con effetto legale (**Nikahın pozulması haqda məhkəmə qətnaməsi**), rilasciata dal tribunale competente o il certificato di divorzio con iscrizione di effetto legale (**Nikahın pozulması haqda şəhadətnamə**), rilasciato dal competente ufficio dello stato civile.
 - Se vedovo: certificato di morte supplementare (**Ölüm haqqında arayış**), rilasciato come estratto certificato dall'ufficio dello stato civile del luogo di morte. certificato di domicilio attuale in originale.

È possibile che alcuni documenti non siano più richiesti se la persona è già iscritta nel registro svizzero dello stato civile

Se la seconda persona è domiciliata in Svizzera:

- copia del certificato di domicilio attuale in Svizzera
- copia del passaporto o della carta d'identità in corso di validità

Per eventuali figli della coppia non ancora iscritti nel registro svizzero dello stato civile:

- Estratto autentificato del registro delle nascite (**Doğum haqqında şəhadətnamənin**) con i dettagli dei genitori.

Riconoscimento di paternità:

- Originale della conferma ufficiale della relazione del bambino o del riconoscimento di paternità (**Birgə Ərizə**).
- Certificato di residenza (**Yaşayış yeri üzrə qeydiyyat haqqında arayış**) rilasciato dall'amministrazione comunale competente. certificato originale attestante il domicilio attuale
- passaporto o carta d'identità in corso di validità

Per eventuali figli della coppia iscritti nel registro svizzero dello stato civile:

- atto di nascita
- copia del passaporto o della carta d'identità in corso di validità

I documenti che devono essere consegnati in originale, hanno validità di sei mesi dalla data di emissione e non saranno restituiti, bensì depositati presso l'Ufficio di stato civile competente in Svizzera. Le fotocopie non sono ammesse. Qualora fosse necessario, possono essere richiesti documenti supplementari.

Traduzione

I documenti non redatti in una lingua nazionale svizzera o in inglese devono essere tradotti.

Legalizzazione

Tutti gli atti di stato civile stranieri devono essere apostillati prima di essere trasmessi alla rappresentanza svizzera. L'apostilla si riferisce alla firma dell'ufficiale di stato civile sul documento principale. I documenti ottenuti tramite ASAN possono essere apostillati dal notaio emittente. Indirizzo dell'autorità competente: <https://asan.gov.az/en/category/asan-xidmetler>

Emolumenti

Gli emolumenti di questa procedura preparatoria ammontano a: AZN 427.-.

Appuntamento

Si prega di prendere un appuntamento per presentare i documenti via e-mail a baku@eda.admin.ch